



ottomotores

PERKINS SERIE E15TAG

Energía que Mueve al Mundo

Definiciones

Potencia Prime

Estos valores son aplicables para el suministro de energía eléctrica continua (a carga variable) en lugar de la red comercial.

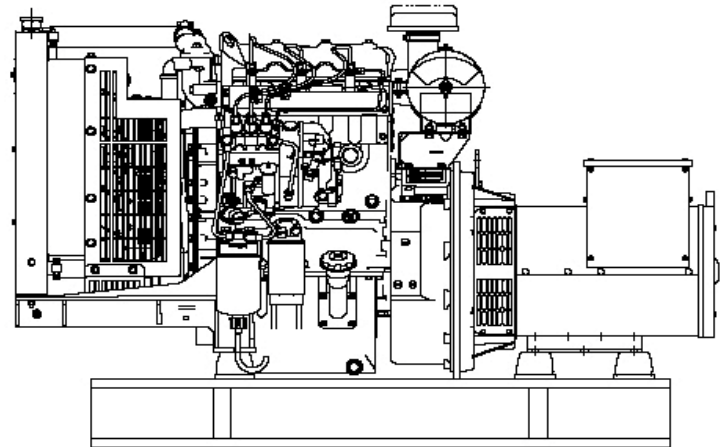
Potencia Stand by

Estos valores son aplicables para el suministro de energía eléctrica continua (a carga variable) en caso de falla de la red comercial. No se permite sobrecarga sobre estos valores.

Tabla de Potencias

| Modelo | Voltaje | Prime kVA | Prime kW | Stand-by kVA | Stand-by kW |
|--------|----------|-----------|----------|--------------|-------------|
| PNY500 | 220-440V | 569 | 455 | 625 | 500 |

0.8 Factor de potencia



Información Técnica

| Datos Técnicos | PNY500 |
|---|-------------------------|
| Frecuencia: | 60 Hz |
| Motor Marca / Modelo | Perkins E15TAG4 |
| Generador Marca/Modelo: | Stamford HCI534D |
| Numero de polos del Generador: | 4 polos |
| Tipo de aislamiento del Generador: | Tipo H |
| Número de Cilindros del motor: | 6 |
| Diametro por Carrera : (mm) | 135 x 167 |
| Relación de Compresión: | 16.1 |
| Aspiración: | Turbo/Enfriado por aire |
| Velocidad: | 1800 RPM |
| Potencia del motor: kWm | 582 |
| Presion Efectiva: Lbf/in ² (kPA) | 2574 |
| Velocidad de Piston: ft/s (m/s) | 10 |
| Consumo de combustible : lt / hr - 100% | 128 |
| Calor Expulsado en el Sistema de Escape : BTU/min (kW) | 332 |
| Calor Expulsado en el Sistema de Enfriamiento: BTU/min (kW) | 132 |
| Temperatura de Escape: °F (°C) | 511 |
| Flujo de Enfriamiento en el Radiador m ³ /min | 866 |
| Flujo de Escape:m ³ /min (ft ³ /min) | 105.3 |
| Dimensiones (Largo x Ancho x Alto)cm | 350x153x205 |
| Peso Aprox. humedo kg. | 3475 |

Los equipos en foto pudieran incluir accesorios opcionales

Como leer nuestro codigo: Ejem: PNY30

P=Motor Perkins
 N=Generador Newage Stamford
 E=50Hz-1500 RPM
 Y=60Hz-1800 RPM
 30= Potencia del Equipo.



Ottomotores, S.A de C.V.

Calz. San Lorenzo No.1150
 Col. Cerro de la estrella, C.P. 09860
 Delg. Iztapalapa México, D.F.
 Tels:52-55-5624-5600

Fax: 52-55-5426-5521 / 52-55-5426-5581

ventas@ottomotores.com.mx

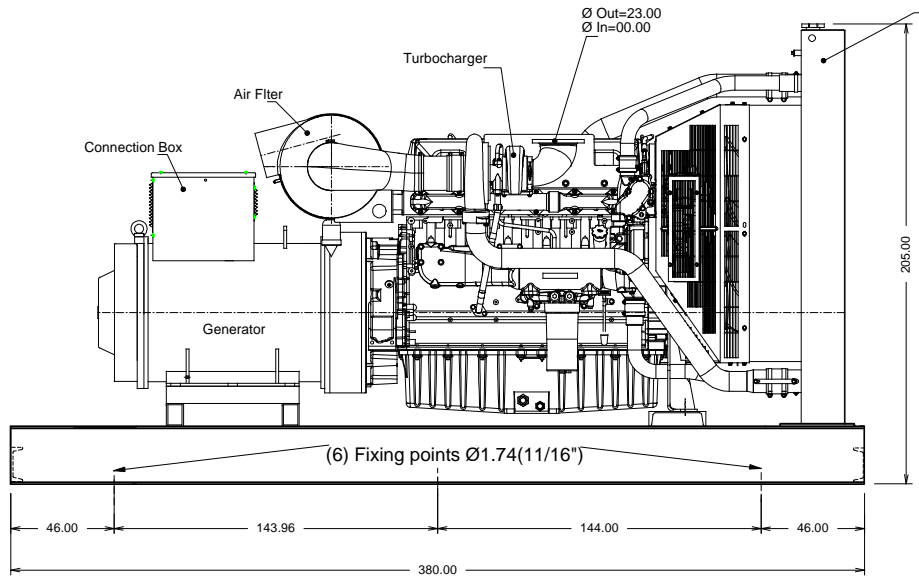
www.ottomotores.com.mx



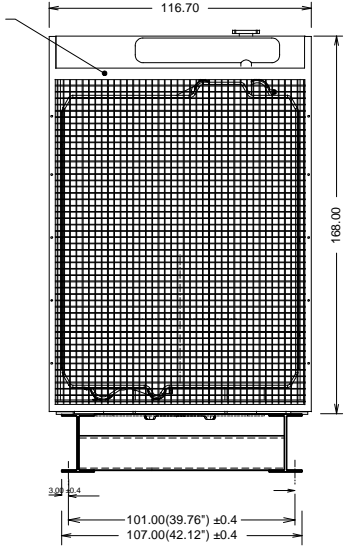
MODELS

PNE 495

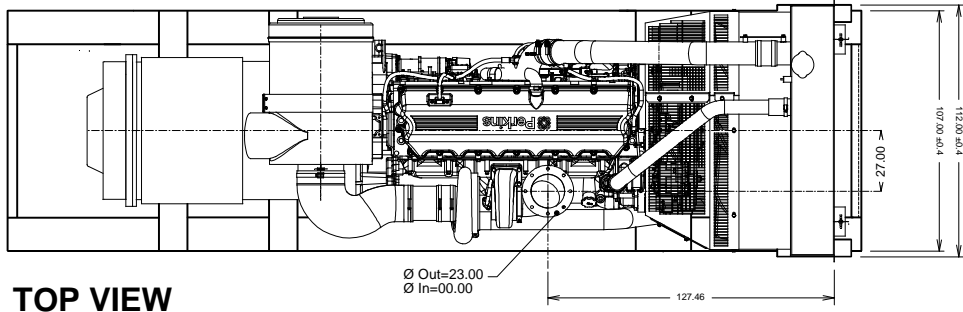
PNY 500



SIDE VIEW



FRONT VIEW



TOP VIEW

| DESCRIPTION | |
|---------------|-----------------|
| RADIATOR : | ELECTROPACK |
| ENGINE: | 2506-AE15TAG4 |
| GENERATOR: | HC1534C |
| AIR FILTER: | |
| BASE FRAME: | BP-PRK16G1-WG |
| TOTAL WEIGHT: | DRY-3353.00kgs. |
| | WET-3535.00kgs. |
| AVMS SPRING: | 6 PZS |

-THE GENSET DIMENSIONS ARE THE SAME BY FAMILY MODEL. THERE COULD BE ONLY DIFFERENCES ON THE ALTERNATOR LENGTH SEE SPECIFIC GENERAL ARRANGEMENT DRAWING OF CERTAIN MODEL
 -TOTAL WEIGHT COULD VARY CHECK RATING CHART FOR EACH MODEL

| | | | |
|---|-------------|--|-----------------------|
| Customer: | S/O: | Title: GENERAL ARRANGEMENT PERKINS ENGINE 2506-AE15TAG4 STAMFORD ALTERNATOR | |
| | | Draw: E.A.C. | Revised: R.G.C. |
| | | Date: JUL 21th 2008 | Date: JUL 21th 2008 |
| | | Certificated: ING. V.F.F. | Code: PNE/Y-05 |
| | | Dept.: Engineering | |
| | | | Marks: cms |
| | | | Scale: s/e |
| | | | Draw: N/A |
| | | | Of: N/A |
| Rev. | Description | Date | Certificated |
| Reviews | | | |
| Ottomotores keeps the right to change the information with out prior notice | | | |

FRAME HC534D/544D HCK534D/544D

WINDING 311

| | |
|---------------|-----------------------|
| RATINGS | REFER TO RATINGS BOOK |
| OVERLOAD | REFER TO RATINGS BOOK |
| ALTITUDE | REFER TO RATINGS BOOK |
| AMBIENT TEMP. | REFER TO RATINGS BOOK |

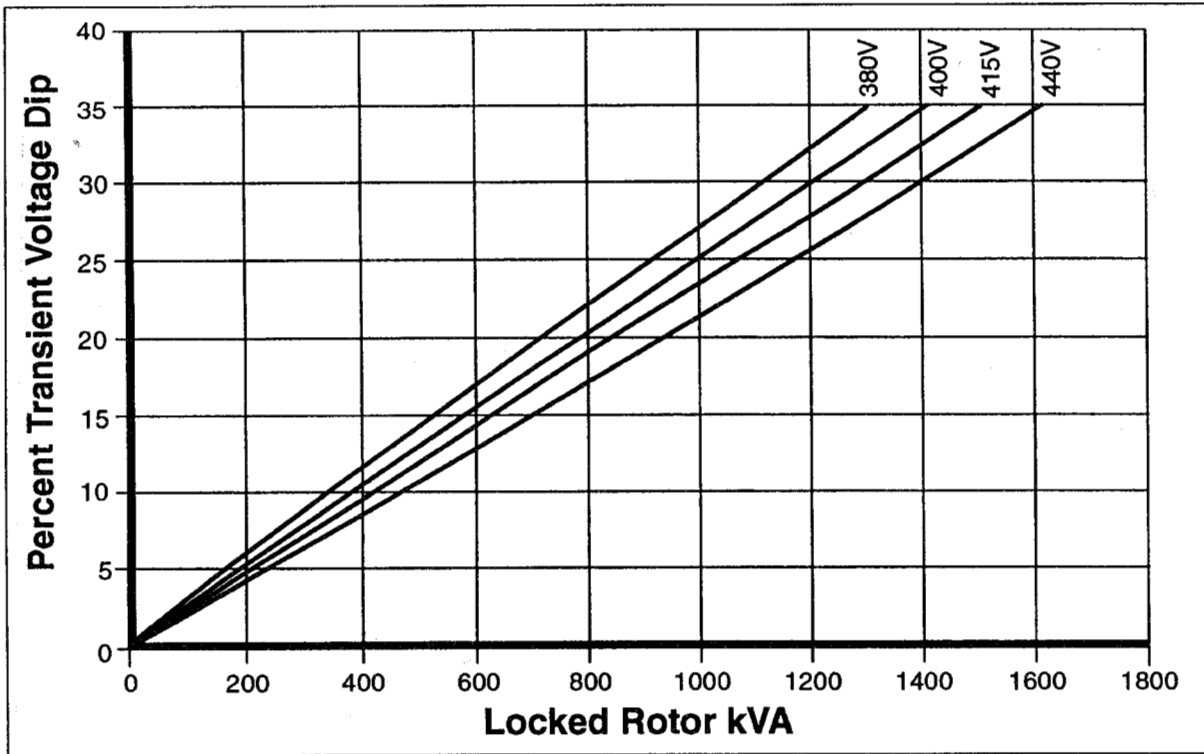
| | | | |
|-------------------------|---|--------|--------------------------|
| CONTROL SYSTEM SER. 3 | SEPARATELY EXCITED BY P.M.G. FRAME DESIGNATION HC534 | | |
| A.V.R. | MX341 | MX321 | |
| VOLTAGE REGULATION | ± 1.0% | ± 0.5% | WITH 4% ENGINE GOVERNING |
| SUSTAINED SHORT CIRCUIT | REFER TO SHORT CIRCUIT DECREMENT CURVES OF THIS SECTION | | |

| | | | |
|-------------------------|---|--------|--------------------------|
| CONTROL SYSTEM SER. 4 | SELF EXCITED FRAME DESIGNATION HC544 | | |
| A.V.R. | SX440 | SX421 | |
| VOLTAGE REGULATION | ± 1.0% | ± 0.5% | WITH 4% ENGINE GOVERNING |
| SUSTAINED SHORT CIRCUIT | SERIES 4 CONTROL DOES NOT SUSTAIN A SHORT CIRCUIT CURRENT | | |

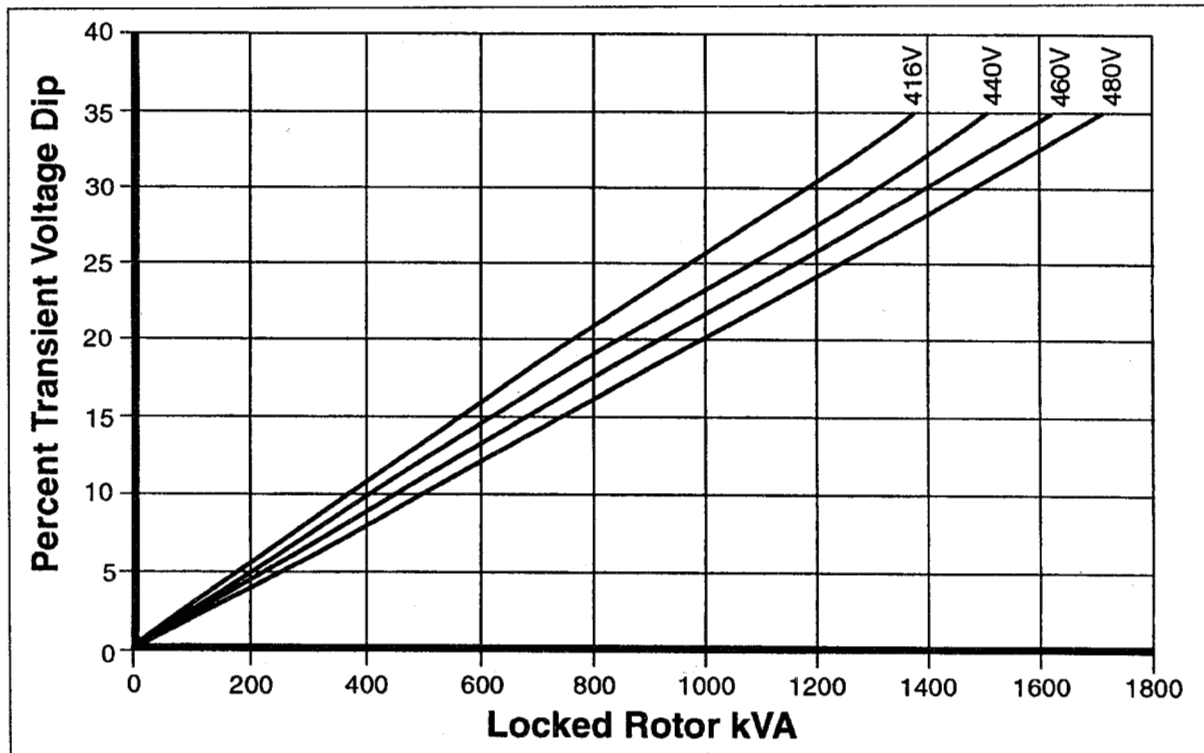
| | | |
|---------------------------|--|-----------------------|
| INSULATION SYSTEM | CLASS H | |
| PROTECTION | IP22 STANDARD - IP23 OPTIONAL (5% DERATE) | |
| RATED POWER FACTOR | 0.8 | |
| STATOR WINDING | DOUBLE LAYER LAP | |
| WINDING PITCH | TWO THIRDS | |
| WINDING LEADS | 12 | |
| STATOR WDG. RESISTANCE | 0.0057 Ohms PER PHASE AT 22°C SERIES STAR CONNECTED | |
| ROTOR WDG. RESISTANCE | 1.77 Ohms at 22°C | |
| R.F.I. SUPPRESSION | BS EN 50081/2-1/2 VDE 0875G VDE 0875N For other standards apply to the factory | |
| WAVEFORM DISTORTION | NO LOAD < 1.5 % NON-DISTORTING BALANCED LINEAR LOAD < 5.0 % | |
| MAXIMUM OVERSPEED | 2250 Rev/Min | |
| BEARING DRIVE END HC ONLY | BALL. 6220 (ISO) | |
| BEARING NON-DRIVE END | BALL. 6314 (ISO) | |
| EFFICIENCY | REFER TO EFFICIENCY CURVES OF THIS SECTION | |
| | 1 BEARING | 2 BEARING HC ONLY |
| WEIGHT COMP. GENERATOR | 1395 kg | 1395 kg |
| WEIGHT WOUND STATOR | 657 kg | 657 kg |
| WEIGHT WOUND ROTOR | 565 kg | 534 kg |
| WR ² INERTIA | 8.03 kgm ² | 7.73 kgm ² |

| | 50 Hz | | | | 60 Hz | | | |
|--|------------------------------------|---------|---------|---|------------------------------------|---------|---------|---------|
| TELEPHONE INTERFERENCE | THF < 2% | | | | TIF < 50 | | | |
| COOLING AIR FOR HC | 1.035 m ³ /sec 2202 cfm | | | | 1.312 m ³ /sec 2780 cfm | | | |
| COOLING AIR FOR HCK | 1.23 m ³ /sec 2615 cfm | | | | 1.59 m ³ /sec 3366 cfm | | | |
| VOLTAGE SERIES STAR (Y) | 380/220 | 400/231 | 415/240 | 440/254 | 416/240 | 440/254 | 460/266 | 480/277 |
| VOLTAGE PARALLEL STAR (Y) | 190/110 | 200/115 | 208/120 | 220/127 | 208/120 | 220/127 | 230/133 | 240/138 |
| VOLTAGE EDISON DELTA (Δ) | 220/110 | 230/115 | 240/120 | 250/125 | 240/120 | 254/127 | 266/133 | 277/138 |
| KVA BASE RATING FOR REACTANCE VALUES | 500 | 500 | 500 | 500 | 575 | 594 | 625 | 644 |
| X _d DIR. AXIS SYNCHRONOUS | 3.03 | 2.73 | 2.53 | 2.25 | 3.52 | 3.25 | 3.13 | 2.96 |
| X' _d DIR. AXIS TRANSIENT | 0.16 | 0.14 | 0.13 | 0.12 | 0.17 | 0.16 | 0.16 | 0.14 |
| X'' _d DIR. AXIS SUBTRANSIENT | 0.11 | 0.10 | 0.09 | 0.08 | 0.12 | 0.11 | 0.11 | 0.10 |
| X _q QUAD. AXIS REACTANCE | 2.48 | 2.16 | 2.08 | 1.85 | 2.87 | 2.65 | 2.55 | 2.41 |
| X'' _q QUAD. AXIS SUBTRANSIENT | 0.27 | 0.25 | 0.23 | 0.20 | 0.31 | 0.29 | 0.28 | 0.26 |
| X _L LEAKAGE REACTANCE | 0.05 | 0.05 | 0.04 | 0.04 | 0.06 | 0.06 | 0.05 | 0.05 |
| X ₂ NEGATIVE SEQUENCE | 0.19 | 0.17 | 0.16 | 0.14 | 0.22 | 0.20 | 0.20 | 0.19 |
| X ₀ ZERO SEQUENCE | 0.10 | 0.09 | 0.08 | 0.07 | 0.10 | 0.10 | 0.09 | 0.09 |
| REACTANCES ARE SATURATED | | | | VALUES ARE PER UNIT AT RATING AND VOLTAGE INDICATED | | | | |
| T' _d TRANSIENT TIME CONST. | 0.08 sec | | | | | | | |
| T'' _d SUB-TRANSTIME CONST. | 0.012 sec | | | | | | | |
| T' _{do} O.C. FIELD TIME CONST. | 2.20 sec | | | | | | | |
| T _a ARMATURE TIME CONST. | 0.018 sec | | | | | | | |
| SHORT CIRCUIT RATIO | 1/X _d | | | | | | | |

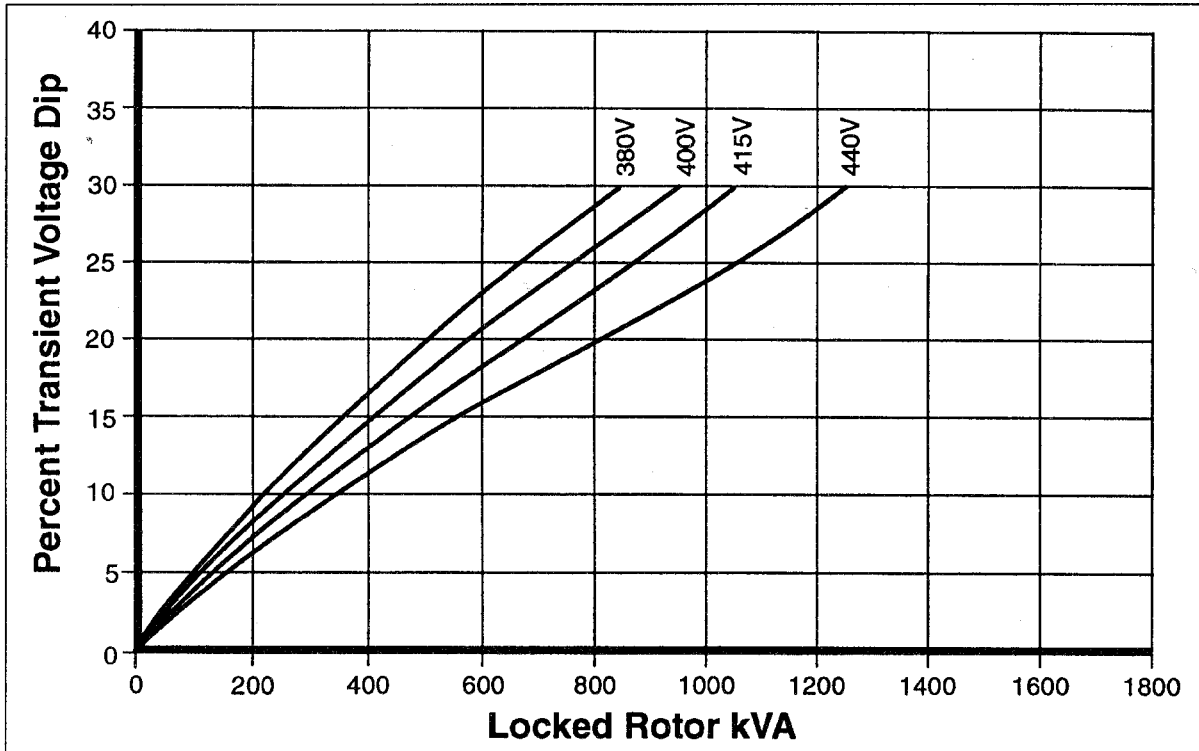
**SERIES 3 WINDING 311
LOCKED ROTOR MOTOR STARTING CURVE**



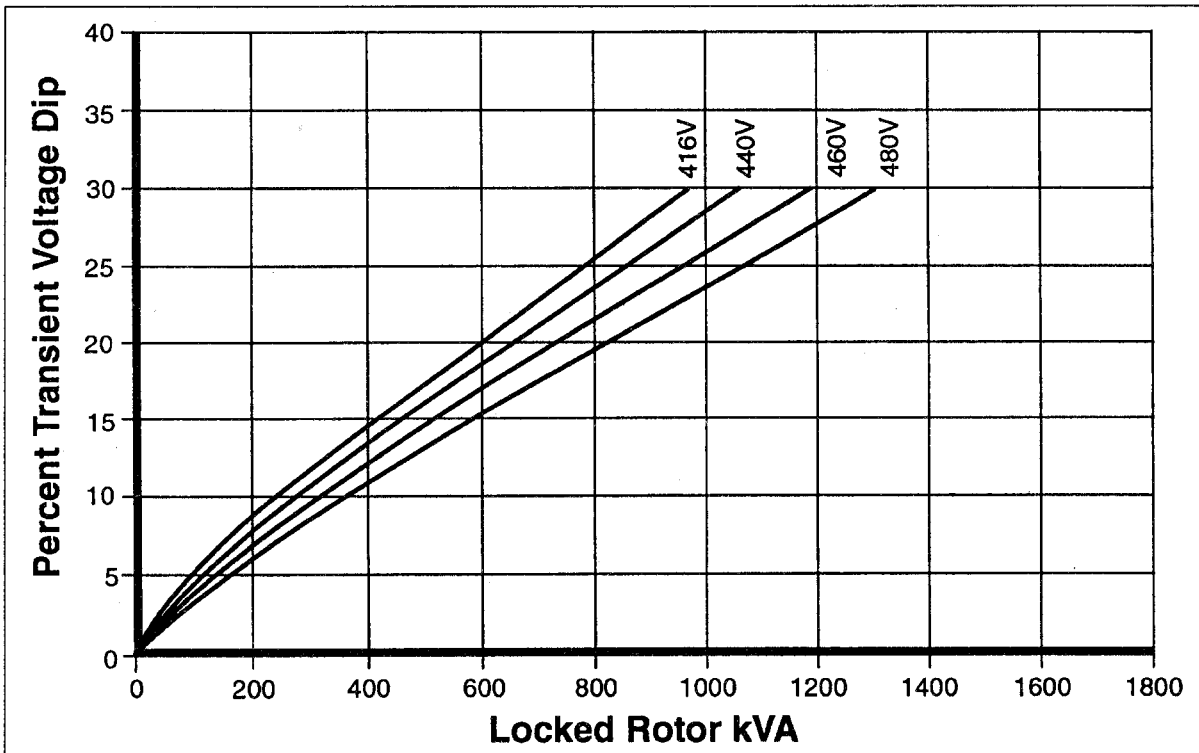
**SERIES 3 WINDING 311
LOCKED ROTOR MOTOR STARTING CURVE**



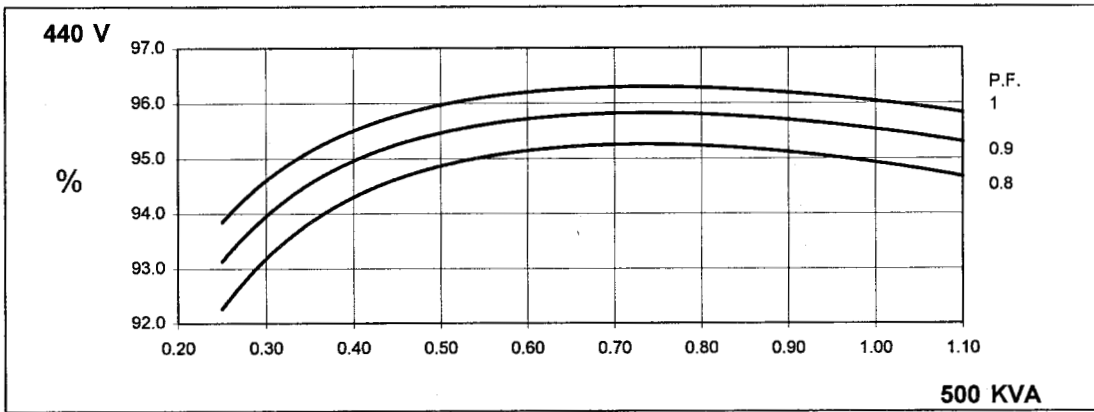
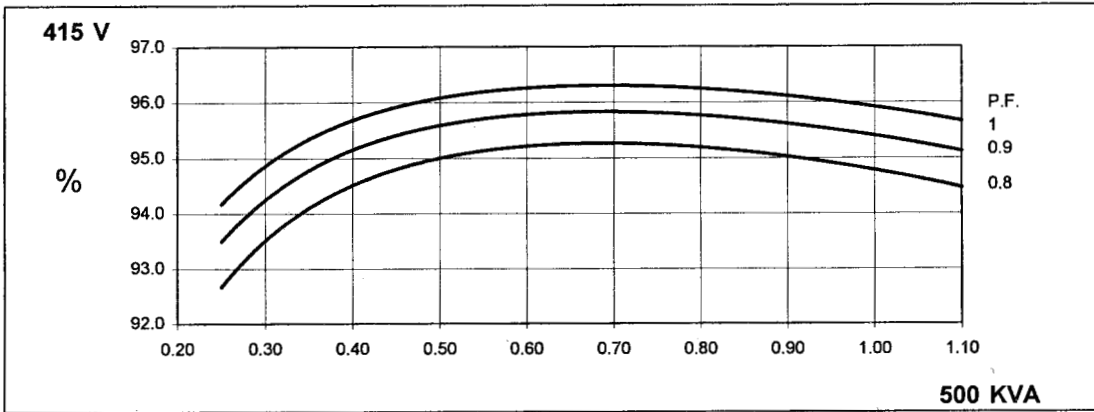
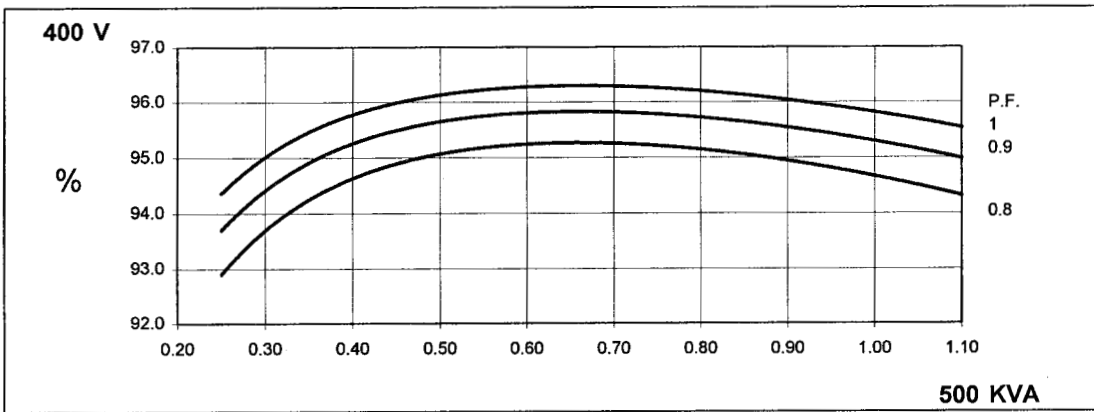
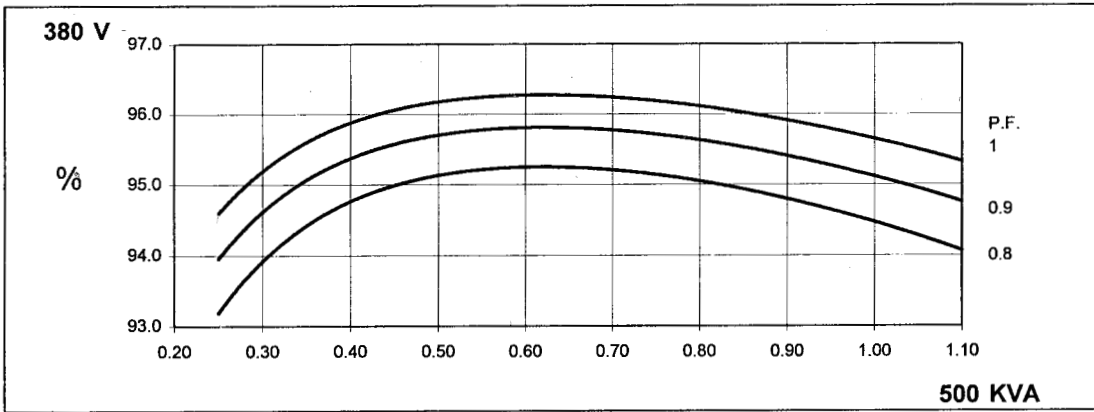
**SERIES 4 WINDING 311
LOCKED ROTOR MOTOR STARTING CURVE**



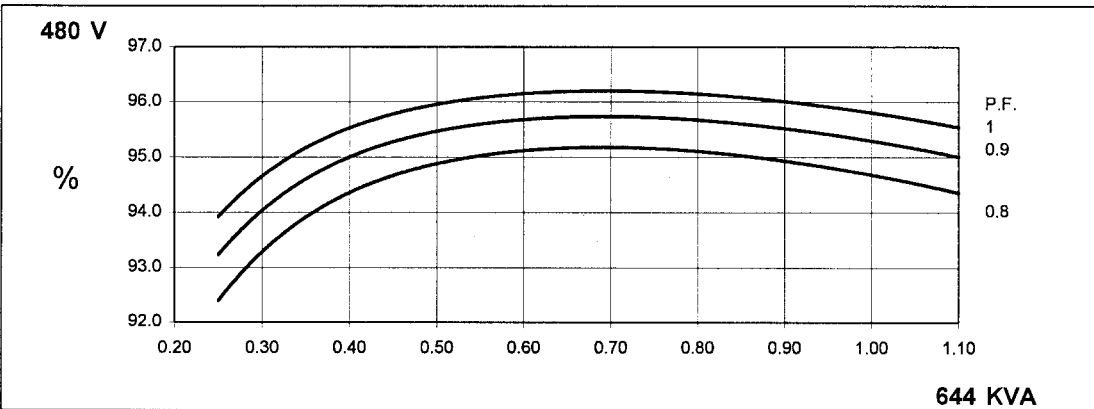
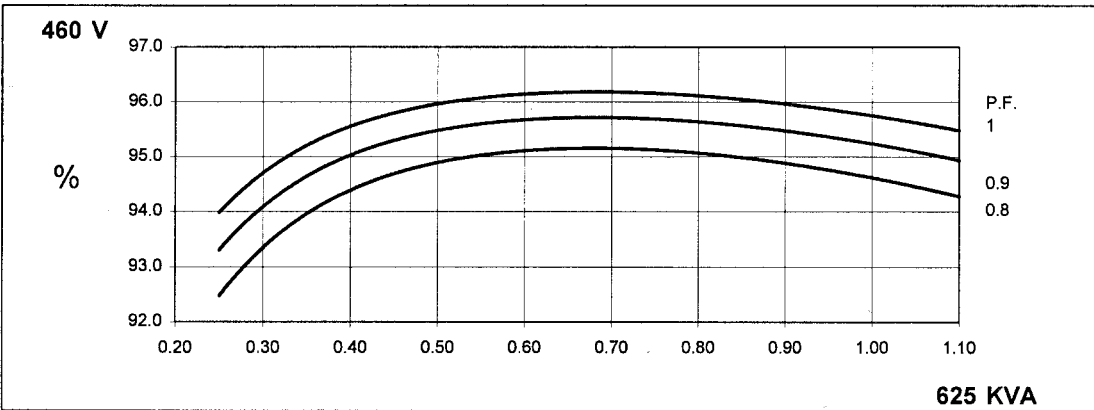
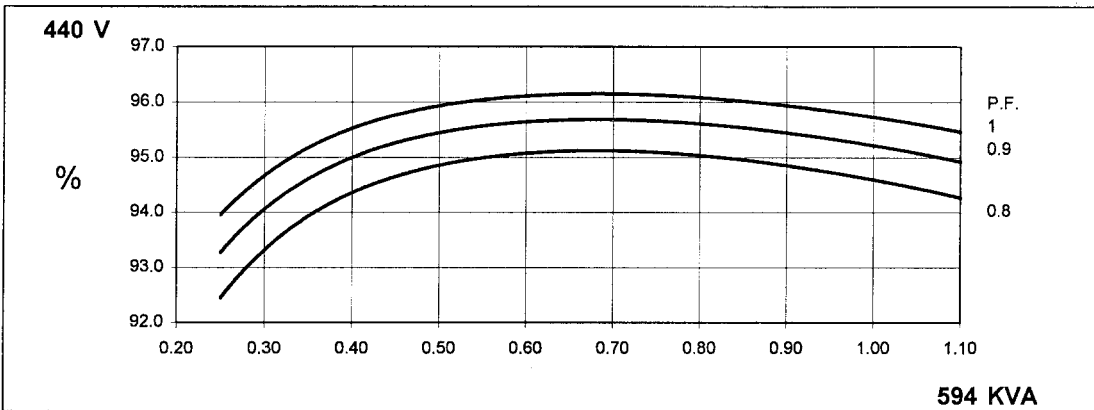
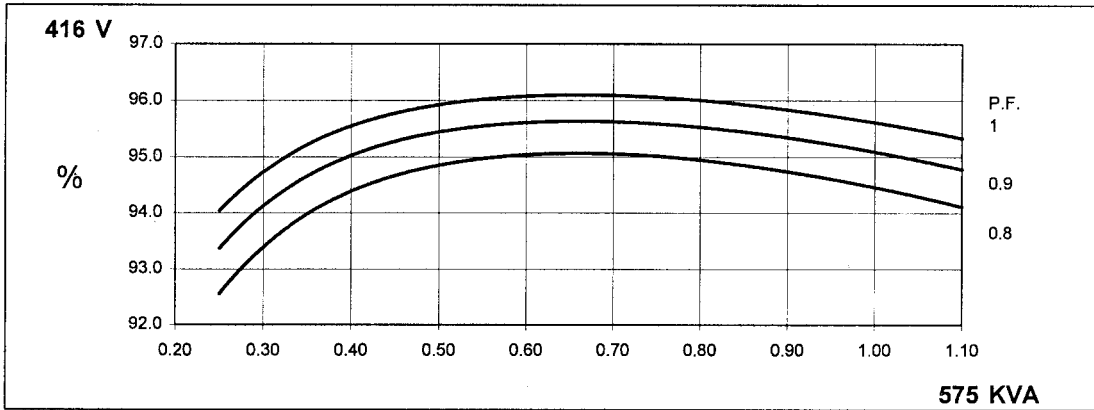
**SERIES 4 WINDING 311
LOCKED ROTOR MOTOR STARTING CURVE**



THREE PHASE EFFICIENCY CURVES



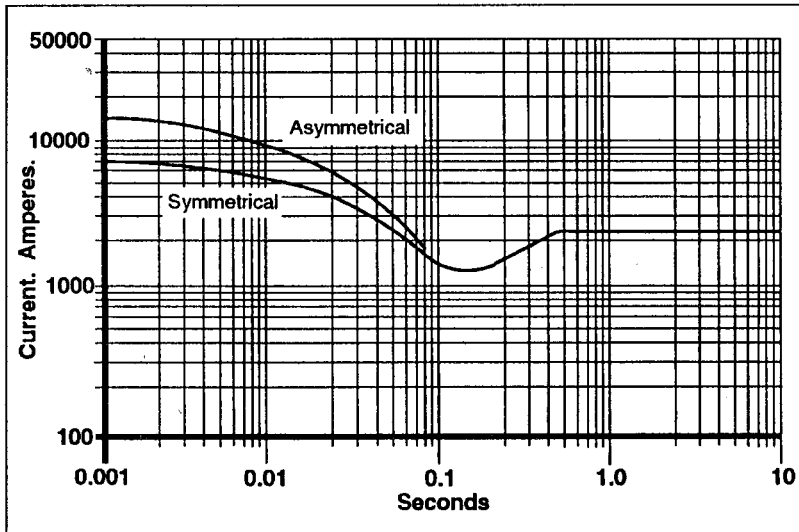
THREE PHASE EFFICIENCY CURVES



FRAME HC534D HCK534D 50 Hz

SERIES THREE Three Phase Short Circuit Decrement Curve No-load Excitation at Rated Speed

Based on series star (wye) connection



Note 1

The following multiplication factors should be used to adjust the values from curve between time 0.001 seconds and the minimum current point in respect of nominal operating voltage :

| VOLTAGE | FACTOR |
|---------|--------|
| 380 V | X 1.0 |
| 400 V | X 1.06 |
| 415 V | X 1.09 |
| 440 V | X 1.12 |

The sustained current value is constant irrespective of voltage level.

Note 2

The following multiplication factors should be used to convert the values calculated in accordance with NOTE 1 to those applicable to the various types of short circuit :

| | 3 PHASE | 2 PHASE L-L | 1 PHASE L-N |
|-------------------------|---------|-------------|-------------|
| Instantaneous | X 1.00 | X 0.87 | X 1.30 |
| Minimum | X 1.00 | X 1.80 | X 3.20 |
| Sustained | X 1.00 | X 1.50 | X 2.50 |
| Max. sustained duration | 10 sec. | 5 sec. | 2 sec. |

All other times are unchanged.

Note 3

Curves are drawn for Series Star (Wye) connected machines. For other connections the following multipliers should be applied to current values shown :

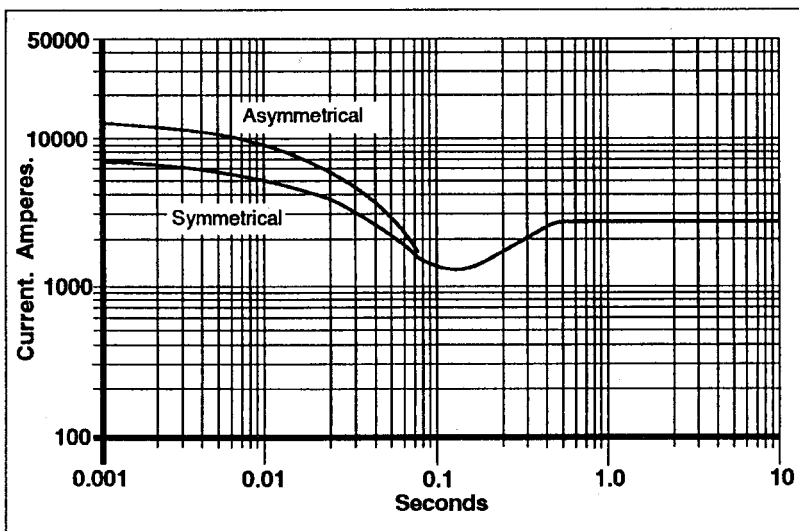
Parallel Star (Wye) Curve current value X 2
Series Delta (Δ) Curve current value X 1.732

Times are unchanged.

FRAME HC534D HCK534D 60 Hz

SERIES THREE Three Phase Short Circuit Decrement Curve No-load Excitation at Rated Speed

Based on series star (wye) connection



Note 1

The following multiplication factors should be used to adjust the values from curve between time 0.001 seconds and the minimum current point in respect of nominal operating voltage :

| VOLTAGE | FACTOR |
|---------|--------|
| 416 V | X 1.0 |
| 440 V | X 1.06 |
| 460 V | X 1.12 |
| 480 V | X 1.20 |

The sustained current value is constant irrespective of voltage level.

Note 2

The following multiplication factors should be used to convert the values calculated in accordance with NOTE 1 to those applicable to the various types of short circuit :

| | 3 PHASE | 2 PHASE L-L | 1 PHASE L-N |
|-------------------------|---------|-------------|-------------|
| Instantaneous | X 1.00 | X 0.87 | X 1.30 |
| Minimum | X 1.00 | X 1.80 | X 3.20 |
| Sustained | X 1.00 | X 1.50 | X 2.50 |
| Max. sustained duration | 10 sec. | 5 sec. | 2 sec. |

All other times are unchanged.

Note 3

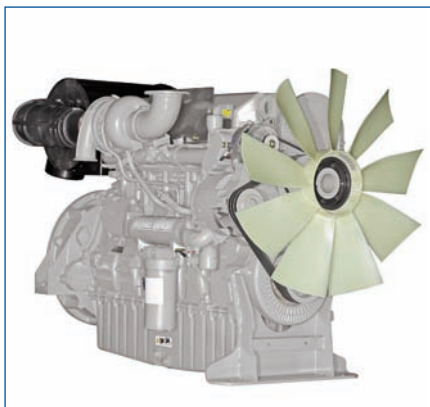
Curves are drawn for Series Star (Wye) connected machines. For other connections the following multipliers should be applied to current values shown :

Parallel Star (Wye) Curve current value X 2
Series Delta (Δ) Curve current value X 1.732

Times are unchanged.

NEWAGE
INTERNATIONAL

NEWAGE INTERNATIONAL LIMITED
PO Box 17, Barnack Road, Stamford, Lincolnshire PE9 2NB, England.
Telephone 44 (0) 1780 484000
Telex 32268 Cables Newage Stamford Fax 44 (0) 1780 484100



2500 Series

2506A-E15TAG4

Diesel Engine – Electropak
Non-Emissions compliant

435 kWm at 1500 rpm
543 kWm at 1800 rpm



The 2500 Series engine has been developed using the latest engineering techniques and builds on the strengths of the already very successful 2000 Series family and addresses today's uncompromising demands within the power generation industry. Developed from a proven heavy-duty industrial base these products offer superior performance and reliability.

The 2506A-E15TAG4 is a turbocharged and air-to-air charge-cooled, 6 cylinder diesel engine. Its premium features provide exceptional power-to-weight ratio resulting in exceptional fuel consumption.

The overall performance and reliability characteristics make this the prime choice for today's power generation industry.

Economic Power

- Mechanically operated unit fuel injectors with advanced electronic control, combined with carefully matched turbocharging, give excellent fuel atomisation which leads to exceptional low fuel consumption.

Reliable Power

- Developed and tested using the latest engineering techniques and finite element analysis for high reliability.

- Low oil usage and low wear rates.

- High compression ratio ensures clean rapid starting in all conditions.

- Perkins global product support is designed to enhance the customer experience of owning a Perkins powered machine. We deliver this through the quality of our distribution network, extensive global coverage and a range of Perkins supported OEM partnership options. So whether you are an end-user or an equipment manufacturer our engine expertise is essential to your success.

Compact, Clean and Efficient Power

- Exceptional power to weight ratio and compact size gives optimum power density for ease of installation and more cost effective transportation.

- Designed to provide excellent service access for ease of maintenance.

This engine does not comply with harmonized international regulated emissions limits.

| Engine Speed (rev/min) | Type of Operation | Typical Generator Output (Net) | | Engine Power | | | |
|---------------------------|-------------------|--------------------------------|-----|--------------|-----|-----|-----|
| | | | | Gross | | Net | |
| | | kVA | kWe | kWm | bhp | kWm | bhp |
| 1500 | Baseload power* | - | - | 9 | 12 | 0 | 0 |
| | Prime power | 450 | 360 | 407 | 546 | 391 | 525 |
| | Standby power | 500 | 400 | 451 | 605 | 435 | 583 |
| 1800 | Baseload power* | 500 | 400 | 458 | 614 | 435 | 583 |
| | Prime power | 569 | 455 | 519 | 696 | 495 | 664 |
| | Standby power | 625 | 500 | 568 | 762 | 543 | 729 |

The above ratings represent the engine performance capabilities to conditions specified in ISO 8528/1, ISO 3046/1:1986, BS 5514/1. Derating may be required for conditions outside these; consult Perkins Engines Company Limited. Generator powers are typical and are based on an average alternator efficiency and a power factor (cos. θ) of 0.8. Fuel specification: BS 2869: Part 2 1998 Class A2 or ASTM D975 D2. Lubricating oil: 15W40 to API C14.

Rating Definitions

Baseload Power: Power available for continuous full load operation. Overload of 10% permitted for 1 hour in every 12 hours operation.

Prime Power: Power available at variable load with a load factor not exceeding 80% of the prime power rating. Overload of 10% is permitted for 1 hour in every 12 hours' operation.

Standby Power: Power available in the event of a main power network failure up to a maximum of 500 hours per year of which up to 300 hours may be run continuously. Load factor may be up to 100% of standby power. No overload is permitted.

* Baseload ratings indicated are under development and will be available later.

2500 Series

2506A-E15TAG4

Standard Electropak Specification

Air inlet

- Mounted air filter

Fuel system

- Mechanically actuated electronically controlled unit fuel injectors with full authority electronic control
- Governing to ISO 8528-5 class G3 with isochronous capability
- Replaceable 'Ecoplus' fuel filter elements with primary filter/water separator
- Fuel cooler

Lubrication system

- Wet sump with filler and dipstick
- Full-flow replaceable 'Ecoplus' filter
- Oil cooler integral with filter header

Cooling system

- Gear-driven circulating pump
- Mounted belt-driven fan
- Radiator supplied loose incorporating air-to-air charge cooler
- System designed for ambients up to 50°C

Electrical equipment

- 24 volt starter motor and 24 volt 70 amp alternator with DC output
- ECM mounted on engine with wiring looms and sensors
- 3 level engine protection system

Flywheel and housing

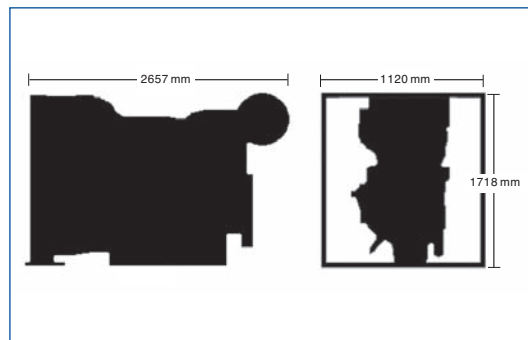
- High inertia flywheel to SAE J620 size 14
- SAE 1/2 flywheel housing

Mountings

- Front engine mounting bracket

Optional Equipment

- 110 volt/240 volt immersion heater
- Additional speed sensor
- Temperature and pressure sensors for gauges
- Air filter rain hood
- Twin starters/facility for second starter
- Tool kit
- Additional manuals
- Closed circuit crankcase ventilation system



| Engine Speed | Fuel Consumption | | | |
|--------------------|------------------|------|--------------|------|
| | 1500 rev/min | | 1800 rev/min | |
| | g/kWh | l/hr | g/kWh | l/hr |
| Standby | 198 | 100 | 198 | 125 |
| Prime power | 199 | 90 | 200 | 115 |
| 75% of prime power | 202 | 69 | 205 | 88 |
| 50% of prime power | 213 | 48 | 217 | 62 |

General Data

| | |
|-----------------------------------|---|
| Number of cylinders | 6 |
| Cylinder arrangement | Vertical in-line |
| Cycle | 4 stroke |
| Induction system | Turbocharged and air-to-air charge cooled |
| Combustion system | Direct injection |
| Cooling system | Water-cooled |
| Bore and stroke | 137 mm x 171 mm |
| Displacement | 15.2 litres |
| Compression ratio | 16:1 |
| Direction of rotation | Anti-clockwise, viewed on flywheel |
| Total lubrication system capacity | 62 litres |
| Total coolant capacity | 58 litres |
| Dimensions | Length 2657 mm Width 1120 mm Height 1718 mm |
| Dry weight (Electropak) | 1,633 kg |

Final weight and dimensions will depend on completed specification



Perkins Engines Company Limited

Peterborough PE1 5NA
United Kingdom
Telephone +44 (0)1733 583000
Fax +44 (0)1733 582240
www.perkins.com

Distributed by